Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **53 (1935)**

Heft 58

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 11. März
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 11 mars
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 58

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 58

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Nachlassvertrag Otto Vorberg, Zürich. / Cie du Chemin de fer régional du Val de Travers.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhr aus Italien. — Importation d'Italie. / Algérie: Importation des laits concentrés et des laits en poudre. / Vereinigte Staaten von Amerika: Einfuhr von zusammenrollbaren Metallmasstäben. / Schweizerischer Geldmarkt. / Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 3½ % Obligationen Schweizerisches Bundesbahnanleihen von 1910, Serie I, Nrn. 153566, 153567, 153568 und 153569, à je Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 18. Januar 1935. (W 67³)

Richteramt III,
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Es wird vermisst: 1 Schuldbrief vom 22. September 1930 von Fr. 30,000, haftend auf Grundbuch Möriken Nr. 1153, Kat. Plan 3, Nr. 1444, im I. Rang, zugunsten der Hypothekarbank Lenzburg.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 16. März 1936 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 68³)

Lenzburg, den 7. März 1935. **Bezirksgericht Lenzburg.**

Zu den Aktien Nrn. 1717 und 1718 à nom. Fr. 100 der Bezirkskasse Laufen, in Laufen, werden die Couponsbogen mit Coupons Nr. 27 u. ff. für die Jahre 1927 u. ff. zugunsten des Otto Otter, Baumeister, in Laufen, vermisst.

Der allfällige Inhaber dieser Couponsbogen wird hiermit aufgefordert, dieselben binnen drei Jahren, d. h. bis zum 11. März 1938 dem Richteramt Laufen vorzulegen, andernfalls sie als kraftlos erklärt werden. (W 66³)

Laufen, den 7. März 1935. **Der Gerichtspräsident:**
Walther.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Eisengiesserei. — 1935. 7. März. Der Inhaber der Einzelfirma **Hans Richard-Keller,** in Fulenbach (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1926, Seite 1275), erteilt Einzelprokura an Walter Ackermann, von Wolfwil, in Murgenthal.

Wäsche, Bonneterie usw. — 7. März. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schwestern Büttiker,** in Olten (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1934, Seite 2727), ist die Gesellschafterin Johanna Büttiker ausgetreten. An deren Stelle ist als Kollektivgesellschafterin ihre Schwester Hedy Büttiker, von und in Olten, eingetreten. Die Firma wird abgeändert in **Büttiker & Co.,** in Olten. Sie verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur lediglich: Wäsche, Bonneterie, Bébéartikel.

Liqueurs und Sirup. — 7. März. Die Einzelfirma **Giovanni Ragni,** in Trimbach, Liqueur- und Sirupfabrikation, Weinhandel (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1934, Seite 3202), wird infolge Konkurseröffnung im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Autozubehör. — 7. März. Der Inhaber der Einzelfirma **Jean Bleuel,** in Olten (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1934, Seite 3331), Jean Bleuel, von Trimbach, in Olten, hat mit seiner Ehefrau Helene geb. Uetz, vertragliche Gütertrennung vereinbart.

Bureau Stadt Solothurn

7. März. Die Firma **W. Kissling, Bürstenfabrik Solothurn,** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 174 vom 10. Juli 1909, Seite 1243), erteilt an Erwin Marti-Kissling, August's, Kaufmann, von Rüttenen, in Solothurn, Einzelprokura. Das Geschäftslokal befindet sich zufolge behördlicher Strassenumbenennung und Häusernummerierung am Ritterquai 5.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Bierdepot. — 1935. 7. März. Die Firma **C. Mayer, Sohn,** Bierdepot der Actienbrauerei Basel, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 122 vom 12. April 1899, Seite 492), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Baugeschäft. — 1935. 28. Februar. Georg Schwarz, von Haldenstein, in Chur, und Peter Giger, von und in Haldenstein, haben unter der Firma **Schwarz & Giger,** in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1935 ihren Anfang nimmt. Baugeschäft. Masanserstrasse.

Bäckerei, Konditorei. — 1. März. Die Firma **Emma Dutly-Moretti,** Bäckerei und Konditorei, in Roveredo (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1933, Seite 2251), wird infolge Wegzuges der Inhaberin von Amtes wegen gelöscht.

Fourage. — 1. März. Die Firma **Andreas Mutzner-Guyer,** Fouragehandlung, in Maienfeld (S. H. A. B. Nr. 54 vom 29. Februar 1912, Seite 355), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. März. **A.-G. Bündner Kraftwerke,** mit Sitz in Klosters (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1932, Seite 1683). Die Prokuristen Hans Schett und Anton Brunold wohnen nunmehr beide in Klosters.

Wirtschaft, Viktualien usw. — 5. März. Die Firma **Plazi Soliva,** Wirtschaft, Viktualien und Fuhrwerk, in Sta. Maria-Hospiz (Medels) (S. H. A. B. Nr. 100 vom 9. April 1896, Seite 412), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Gasthaus. — 5. März. Inhaber der Firma **Alois Soliva,** in Sta. Maria-Hospiz (Medels), ist Alois Soliva, von Medels i. O., wohnhaft in St-Maria-Hospiz, am Lukmanier. Gasthaus und Wirtschaft.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Hôtel-Pension. — 1935. 7 marzo. **La ditta Angelina Bernasconi-Pessina,** esercizio dell' «Hôtel Pension Riviera», in Melide (F. u. s. di c. del 15 ottobre 1931, n° 240, pag. 2204), viene cancellata per cessazione di commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Savons, produits de nettoyages, etc. — 1935. 5 mars. La maison **Schnellmann-Gluck,** au Mont-sur-Lausanne, fabrication de savons, produits de nettoyages et hygiéniques (F. o. s. du c. du 21 juin 1934), fait inscrire que son genre d'affaires actuelle est fabrication de savons, produits de nettoyages et hygiéniques et commerce de sacs.

Tabacs, cigares. — 6 mars. La raison **Georges Baatard,** à Lausanne, tabacs, cigares, etc. (F. o. s. du c. du 10 septembre 1924), est radiée ensuite de remise de commerce.

6 mars. Dans son assemblée générale du 25 février 1935, la **Société Immobilière «Les Bruyères B.»,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 février 1932), a pris acte de la démission de l'administrateur Fernand Dutoit, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur: Alice Foretay née Delacrausaz, de St-Sulpice (Vaud), propriétaire, sans profession, à Lausanne, laquelle a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Rue St-Laurent 21, chez Emile Bertschy, régisseur.

6 mars. Dans son assemblée générale du 25 février 1935, la **Société Immobilière des Escaliers du Marché N° 5 S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 mars 1934), a pris acte de la démission de l'administrateur Alice Foretay, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur: Emile Bertschy, de Montévraz (Fribourg), régisseur, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Rue St-Laurent 21, chez Emile Bertschy.

Denrées alimentaires, café. — 6 mars. Dans son assemblée générale du 6 mars 1935, la société anonyme **Zarimoka S. A.,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 janvier 1935), a pris acte de la démission de l'administrateur Victor Katz, dont la signature est radiée, et a désigné, en son remplacement, comme administrateur: François Charton, de Bournens (Vaud), représentant, à Pully, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Rue St-Roch 4, dans ses bureaux.

6 mars. Sous la raison sociale **Fondation Cossy,** il a été créé par acte notarié Frédéric Dubrit, à Lausanne, une fondation dont le siège est à Lausanne. L'acte de fondation porte la date du 1er février 1935. La fondation a pour but de mettre les revenus du fonds Cossy à disposition du Département de Justice et Police du Canton de Vaud pour permettre de faciliter le placement et l'apprentissage des jeunes gens confiés à ce département. La fondation est administrée par un comité de direction de 1 à 3 membres. Le président du comité de direction engage la fondation par sa seule signature. Jean Baup, de Coinsins et Vevey, conseiller d'Etat, à Lausanne, est président du comité de direction. Bureau de la fondation: Département de Justice et Police du Canton de Vaud.

6 mars. Dans leur assemblée générale du 5 mars 1935, la **Société Immobilière «La Libellule D.» S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 6/26 janvier 1933), ont pris acte de la démission de l'administrateur Louis Tedeschi, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur: Joseph Badet, de Frégiécourt (Berne), expert-comptable, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Rue J.-J. Mercier 2, chez Joseph Badet.

Bureau de Vevey

Chiffons, métaux, etc. — 6 mars. La raison **Georges Dissard**, à Vevey, achat et vente de chiffons, métaux, etc. (F. o. s. du c. du 4 avril 1927, n° 79, page 612), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Tissus. — 7 mars. Le chef de la maison **A. Frey-Wicky**, à Vevey, bonneterie, lingerie et tissus (F. o. s. du c. des 24 février 1916, n° 46, page 293; 24 décembre 1919, n° 309, page 2270), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: tissus. Il prend pour raison sociale la dénomination: **Frey-Wicky.**

Marchand-tailleur. — 7 mars. La raison **Jean Maggi**, à Montreux-Planches, marchand tailleur (F. o. s. du c. du 29 mars 1932, n° 72, page 732), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Bureau d'Yverdon

Rectification. 7 mars. La publication concernant l'**Imprimerie des Remparts, société anonyme,** dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 5 mars 1935, page 576), est rectifiée en ce sens que l'administrateur unique est Pierre Rigo et non Pierre Rige comme publié par erreur.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

1935. 7 mars. La **Laiterie de Nax,** société coopérative de siège à Nax (F. o. s. du c. du 18 janvier 1916, n° 14, page 83), fait inscrire qu'en assemblée générale du 25 novembre 1934, elle a nommé son comité comme suit: Joseph Pannatier, agriculteur, de et à Nax, président; Justin Comina, agriculteur, de et à Nax, secrétaire; Henri Bovier, agriculteur, de et à Nax, caissier. Les signatures de Augustin Udrisard et Adrien Bitz sont radiées. Ne fait également plus partie du comité Maurice Valliquer. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Librairie, papeterie. — 1935. 5 mars. Le chef de la maison **Pierrette Grandjean,** à Cernier, est Pierrette-Olga Grandjean, de La Sagne, domiciliée à Chézard. Librairie-papeterie.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Café. — 5 mars. La raison **Edgar Vuilleumier,** exploitation d'un café-brasserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 mai 1934, n° 110), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Restaurant. — 6 mars. La raison **Otto Schilt-Sleber,** exploitation du restaurant Astoria, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 septembre 1931, n° 209), est radiée d'office ensuite de départ.

Maçonnerie. — 6 mars. La raison **Giacomo Gagliardi,** entreprise de maçonnerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 3 janvier 1910, n° 1), est radiée d'office ensuite de décès.

Marchandises diverses. — 6 mars. La société en nom collectif **Junod et Veillon «Maison Vac» Succ. de Girard et Cie.,** vente par abonnement de toutes marchandises, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 avril 1930, n° 83), fait inscrire que les bureaux sont actuellement Rue Léopold Robert n° 73 a.

Café. — 6 mars. Le chef de la maison **Antoine Corsini,** à La Chaux-de-Fonds, est Antoine-Clément Corsini, originaire d'Italie, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un café-brasserie. Rue Léopold Robert 32 a.

Bureau du Locle

Horlogerie. — 6 mars. La raison **Georges Perret,** fabrication, achat et vente d'horlogerie, aux Brenets (F. o. s. du c. du 24 avril 1919, n° 77, page 700), est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vve Georges Perret», aux Brenets.

Le chef de la maison **Vve Georges Perret,** aux Brenets, est Marguerite-Hélène née Gauthier, veuve de Georges Perret, originaire de la Sagne, domiciliée aux Brenets. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Georges Perret», radiée. Fabrication, achat et vente d'horlogerie. Rue du Temple 98.

Bureau de Neuchâtel

5 mars. **Simad S. A., Société Immobilière,** à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 22 septembre 1930, n° 221, page 1943), les bureaux sont transférés de Maillefer 10 à Comba Borel 13, au nouveau domicile de l'administrateur.

7 mars. La société coopérative **Groupement patronal, industriel et commercial de Neuchâtel Ville et environs,** à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 14 avril 1921, n° 98, page 752), n'ayant plus d'activité et les organes responsables ne pouvant plus être atteints, le Département de Justice a autorisé la radiation d'office, conformément à l'art. 16 de l'ordonnance II du 16 décembre 1918. Cette société est en conséquence radiée.

Charpente. — 7 mars. La raison **Kaeser et Clément,** entreprise de charpente, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 11 septembre 1930, n° 212, page 1873, et 12 août 1932, n° 187, page 1951), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

7 mars. La **Société Immobilière de Belles-Lettres,** société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 12 octobre 1911, n° 253, page 1702, et 19 décembre 1922, n° 285, page 2298), fait inscrire qu'ensuite de démission de Francis Mauler, administrateur, ce dernier a été remplacé au sein du conseil d'administration par Frédéric-André Wavre, notaire, de et à Neuchâtel, qui engagera la société par sa signature apposée collectivement avec celle d'un autre membre du conseil d'administration. La signature de Francis Mauler est éteinte.

Genf — Genève — Ginevra

Imprimerie typographique. — 1935. 6 mars. **Henri Studer,** exploitation d'une imprimerie typographique, à Genève (F. o. s. du c. du 30 juin 1922, page 1284). Les locaux de la maison sont actuellement: Rue de la Coulouvrenière 21.

Quincaillerie. — 6 mars. La raison **Charles Pugnat,** commerce de quincaillerie, à Genève (F. o. s. du c. du 21 juillet 1916, page 1158), est radiée ensuite de remise de commerce.

Café-brasserie. — 6 mars. La société en nom collectif **O. Leuba et M. Cardeccia,** exploitation du « Café-brasserie du Moulin », à Genève (F. o. s. du c. du 3 décembre 1932, page 2831), est déclarée dissoute depuis le 11 juin 1933. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

6 mars. La **Société Immobilière Champel rue Marignac,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 février 1930, page 255), a porté son conseil d'administration à 3 membres, qui sont: Charles Vögeli, président, régisseur, de et à Genève; Jean Spinedi (inscrit), secrétaire, et Léon Simon, avocat, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Jean Spinedi sont modifiés en conséquence.

6 mars. La **Société Immobilière Champel Centre,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 février 1930, page 255), a porté son conseil d'administration à 3 membres, qui sont: Charles Vögeli, président, régisseur, de et à Genève; Jean Spinedi (inscrit), secrétaire, et Léon Simon, avocat, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Jean Spinedi sont modifiés en conséquence.

Produits pharmaceutiques. — 6 mars. **Laboratoires Sauter, Société anonyme,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 octobre 1933, page 2346). Werner Oppikofer, directeur-général, de Berne, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration. Il continue en qualité de directeur-général, à engager la société par sa signature individuelle. L'administrateur Paul Durrschmidt, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le président du conseil est Adrien Lachenal et le secrétaire Dr. Henry Henneberg (tous deux inscrits) lesquels forment avec Werner Oppikofer, susqualifié, le conseil d'administration actuel de la société.

6 mars. **Société Textile de Genève,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 10 mars 1934, page 643). Le conseil d'administration a été porté à 5 membres par la nomination comme administrateurs de Jaques Le Fort, avocat, de et à Genève, et Eugène Arbenz, industriel, de Grossandelfingen (Zurich), à Ennenda (Glaris), lesquels n'exercent pas la signature sociale.

6 mars. **Société de construction de l'Oeillet jaune,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1er mai 1934, page 1149). L'administrateur William Barraud, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de 2 membres, qui sont: Pierre De L'Harpe, président, et Berthe De L'Harpe (inscrits), lesquels signent individuellement (décision du conseil). Les pouvoirs de Pierre De L'Harpe sont modifiés en conséquence. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône n° 11 (régie Brolliet et Cie).

6 mars. **Société Immobilière Daubin-Lyon,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 novembre 1932, page 2560). L'administrateur William Barraud, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Charles De L'Harpe (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

Diamants. — 6 mars. **Vernain et Muller,** taillerie, vente et achat de diamants, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 31 janvier 1908, page 162). L'associé Honoré-Emile Vernain est actuellement de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Genève et y domicilié. Les locaux de la maison sont: Rue de la Coulouvrenière 25.

Publicité, etc. — 6 mars. Le chef de la maison **Max Schwarz,** à Genève, est Max-Peter-Josef Schwarz, de Rapperswil (St-Gall), domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec Alice née Favre. Bureau de publicité et réclames lumineuses. Route des Acacias 20.

Cycles, etc. — 6 mars. La maison **Ernest Sechehaye,** commerce en gros de fournitures pour cycles et motos, à Genève (F. o. s. du c. du 19 février 1921, page 381), a ajouté à son genre d'affaires le commerce de vernis et couleurs. Les locaux de la maison sont actuellement: Rue de la Rôtisserie 6.

Louage de bateaux, etc. — 6 mars. La maison **André Thomas,** constructeur et loueur de bateaux, à Genève (F. o. s. du c. du 3 octobre 1927, page 1747), n'exploitant actuellement qu'une entreprise de louage de bateaux, Quai Gustave Ador s. n., n'est plus obligée à l'inscription (art. 13, dernier alinea, du règlement sur le registre du commerce) et est radiée conformément à sa demande.

Ferblanterie, etc. — 6 mars. Lucien-Antoine Morier s'est retiré, depuis le 1er janvier 1926, de la société en nom collectif **Stragiotti et Morier,** entreprise de ferblanterie, couvertures et plomberie et toutes opérations s'y rattachant, à Genève (F. o. s. du c. du 2 mars 1911, page 335). Par contre, son fils Lucien-Constant Morier, de Château-d'Oex (Vaud) et Genève, à Genève, est entré, dès la même date, en ses lieu et place comme associé en nom collectif dans la maison, qui continue sous la même raison sociale. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des associés.

6 mars. La **Blanchisserie des Epinettes,** société anonyme avec siège social à Genève (F. o. s. du c. du 10 décembre 1926, page 2154), a, dans son assemblée générale du 28 février 1935, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me Léon Martin, notaire, à Genève, modifié ses statuts sur divers points, dont les suivants sont seuls soumis à publication: a) sa raison sociale sera dorénavant **Blanchisserie des Epinettes, Acacias;** b) son siège est fixé aux Acacias (Carouge), ensuite de rectification des limites entre les communes de Genève et de Carouge; c) son conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres (au lieu de 3 à 5); d) le conseil d'administration détermine de quelle manière la société est représentée et obligée vis-à-vis des tiers et confère à ses membres ou à des tiers le droit de signer pour la société, individuellement ou collectivement. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Arnold Tuchschmid, président; Frieda Tuchschmid-Naef (inscrits), et Max Tuchschmid, secrétaire, employé, de Genève, à Carouge. Dans sa séance du 28 février 1935, le conseil d'administration a décidé que la société serait valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur Arnold Tuchschmid ou par les signatures conjointes des administrateurs Frieda Tuchschmid-Naef et Max Tuchschmid. L'administrateur Mademoiselle Lina Näf soit Naef, dont les fonctions ont pris fin, est radiée et ses pouvoirs éteints. Locaux de la société: Rue des Epinettes 8.

6 mars. La **Société Immobilière de la Rue de Carouge N° 98,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 mai 1927, page 839), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 6 mars 1935, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, modifié ses statuts notamment sur les points suivants: La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres (au lieu de 3 à 5). D'autre part, pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de deux administrateurs signant conjointement, par la signature d'un administrateur-délégué, s'il en est désigné un, et, en cas d'administrateur unique, par la seule signature de ce dernier. Les administrateurs Heinrich Staub, Fridolin dit Fritz Jenny et Charles Gertis, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Max Wenger, comptable, de Wattenwil (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale. Adresse actuelle de la société: Rue Charles Giron 9, chez l'administrateur.

6 mars. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 4 mars 1935 et statuts du même jour, y annexés, il a été constitué sous la raison sociale de **Société Immobilière Mont Sous Bise,** une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, l'exploitation et éventuellement la

vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève et notamment l'acquisition d'une surface de terrain, d'environ 3625 mètres, à détacher de la parcelle 1416, feuilles 2 et 3 de la commune de Cologny, possédée par Robert-Calendrini-Pierre Tronchin, pour un prix approximatif de fr. 31,600. Le siège de la société est à Cologny. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 25,000, divisé en 250 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications auront lieu dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Vis-à-vis des tiers la société sera engagée, si le conseil d'administration comprend plusieurs membres, de la manière que décidera ce dernier. Arnold Roy, industriel, de Vevey et Premier (Vaud), à Genève, a été désigné comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Mon Plaisir (Cologny), chez Jules Brunschvig-Gaisman.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 85152. Hinterlegungsdatum: 26. September 1934, 18¼ Uhr.
Heinrich Mohr, Zerrennerstrasse 51, **Pforzheim** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Silberwaren.

Nº 85153. Date du dépôt: 16 octobre 1934, 17 h.
Alphonse Steurs, Avenue Douglas 1, **Cappellenbosch-Cappellen près** Anvers (Belgique). — Marque de fabrique et de commerce.

Diamants, montres, bijoux en général.

Nr. 85154. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1934, 19 Uhr.
Karl Knüsel, Altdorf (Uri, Schweiz). — **Fabrik- und Handelsmarke.**

Gegenstände aus Pressmassen.

Urlit

Nr. 85155. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1935, 18 Uhr.
Karl Knüsel, Altdorf (Uri, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gegenstände aus Pressmasse, insbesondere Klosetsitze und Wandbelag.

Nr. 85156. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1935, 10 Uhr.
Società Anonima Universale Scuoiatore Elettromeccanico Milano, succursale di Zugo (Société Anonyme Universelle Dépouille Electromécanique Milan, succursale de Zoug) (Universal Aktiengesellschaft Elektromechanische Enthäutung Mailand, Zweigniederlassung Zug), Zug (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Enthäutungsvorrichtungen, Schlachthauseinrichtungen und Metzgereigeräte

Pellex

Nr. 85157. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1935, 18¾ Uhr.
Georg Fey & Co., St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke, Farben, Polier- und Reinigungsmittel.

Alpurol

Nr. 85158. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1935, 18¾ Uhr.
Georg Fey & Co., St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke, Farben, Polier- und Reinigungsmittel.

Porzellit

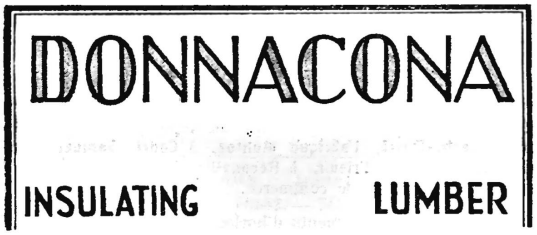
Nr. 85159. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1935, 18¾ Uhr.
Georg Fey & Co., St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke, Farben, Polier- und Reinigungsmittel.

Alpogutta

Nº 85160. Date du dépôt: 24 janvier 1935, 19 h.
Donnacona Paper Company Limited, Donnacona (Quebec, Canada).
Marque de fabrique et de commerce.

Eléments de construction isolants fabriqués en partant de fibres de bois.



Nr. 85161. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1935, 9½ Uhr.
Frau **Elisa Sigrist,** Badenerstrasse 9, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahn- und Haarpflegemittel, kosmetische und Parfumerie-Produkte.

Nr. 85162. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1935, 20 Uhr.
Loewe & Co., Münchensteinerstrasse 268, **Basel** (Schweiz).
Handelsmarke.

Mineralöle und Fette jeder Art.

CASCADE

Nr. 85163. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1935, 18 Uhr.
Splendor A.-G., Uraniastrasse 35, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenreinigungsmittel.

SPLENDOR

Nr. 85164. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1935, 11 Uhr.
Schuppert & Frésard, Steinenvorstadt 75, **Basel** (Schweiz).
Handelsmarke.

Lötzinn.

SUDAX

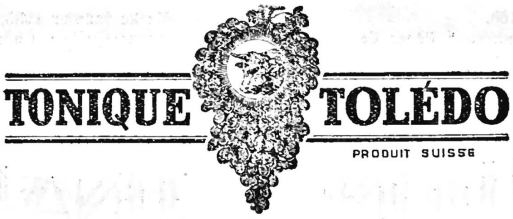
Nr. 85165. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1935, 13 Uhr.
Robert Ledermann, Therwil (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Waren aller Art aus Horn, Kunsthorn, Celluloid, Kunstharz, Kaseinmasse, Gallalith, Rhodonit usw., z. B. Kammwaren und Haarschmuckartikel, Toilettenartikel, Schmuckgegenstände, Bügel für Damentaschen, Gürtelschnallen und Knöpfe, Spielkarten-, Landkarten-, Pass- und dergl. -Etuis, Türschoner, Speiseglocken, sowie Platten, Stäbe, Stangen, Tafeln usw.

THERWA

N° 85166. Date du dépôt: 4 février 1935, 19 h.
de Tolédo Frères S. A. Pharmacie Principale, 11, rue du Marché, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tonique reconstituant sous toutes formes pharmaceutiques.



N° 85167. Date du dépôt: 6 février 1935, 18 h.
Henri Bueche-Rossé, Fabrique Montoz, à Court, Samuel Maeder, à Tavannes et Gérard Friedli, à Reconviller (Suisse).
Marque defabrique et de commerce.

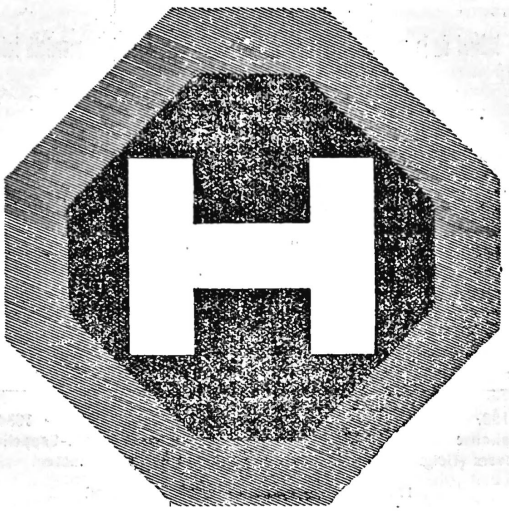
Pendulettes, mouvements d'horlogerie, montres d'autos.

N° 85168. Date du dépôt: 8 février. 1935, 17 h.
Syndicat patronal de la Corporation genevoise de l'Alimentation, 16, Corraterie, **Genève** (Suisse). — Marque collective.

Vins genevois.

Nr. 85169. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1935, 18½ Uhr.
Henkel & Cie. A. G., Kirschgartenstrasse 12, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 53211. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Februar 1935 an).

Pharmazeutische Drogen und Präparate, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Badewässer, Bleich-, Brunnen- und Badesalze, Drogen für industrielle Zwecke, Mittel zur Tier- und Pflanzenpflege, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Putzmaterial. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Gefrierschutzmittel, Zahnfüllmittel, Kesselsteinmittel, Isoliermittel, Düngemittel, Lacke, Harze, Harzprodukte, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse, Wachs, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Kühlmittel, Benzin, Mehl und Vorkost, diätetische Nährmittel, Futtermittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen aller Art (auch parfümierte), Seifenpulver, Wasch- und Bleichmittel, Wasserglas, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Rostentfernungsmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel, Soda, Bleichsoda, Reinigungs- und Scheuermittel, Abwasch- und Spülmittel für Wirtschafts-, Haus- und Küchengeräte, für Maschinenteile und für Flaschen, Produkte zum Entölen, Entfetten und Reinigen von Metall, Porzellan, Glas, Natur- und Kunststeinen, Fussböden, Holz- und sonstigen Gegenständen aller Art, sowie Textilien, Fettlösungsmittel, Fleckenentfernungsmittel, Abbeizmittel, Wasserenthärtungsmittel.



Nr. 85170. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1935, 19 Uhr.
Sigg A.-G. (Sigg S. A.) (Sigg Limited), Frauenfeld (Schweiz).
Fabrikmarke.

Kühlschränke.

FRIGO NATIONAL

Nr. 85171. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1935, 19 Uhr.
Sigg A.-G. (Sigg S. A.) (Sigg Limited), Frauenfeld (Schweiz).
Fabrikmarke.

Kühlschränke.

FRIGO SUISSE

Nr. 85172. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1935, 11 Uhr.
Karl Heidecker, Inh. Walter Heidecker, Bijouteriefabrik, Westliche 126, **Pforzheim** (Deutschland). — Fabrikmarke.

Edelmetalle, Gold, Silber, echte und unechte Schmucksachen.

KH

Nr. 85173. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1935, 11 Uhr.
James Leuzinger, Mollis (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, hygienische und kosmetische Spezialitäten, Parfümerien, chemische Produkte, Kräuterdestillate, Tee, Nährmittel.

N° 85174. Date du dépôt: 14 février 1935, 22 h.
Edouard Weick, 40, Quai Gustave Ador, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce.

Produits alimentaires.

Nr. 85175. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1935, 20 Uhr.
Emil Müller, Sevogelstrasse 105, **Basel** (Schweiz). — Handelsmarke.

Luftbefeuchter.

Nr. 85176. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1935, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfumerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

Spasmalgetten

Nr. 85177. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1935, 17 Uhr.
Emil Rauch, In der Bruech, **Meilen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Treibriemen, nach Vacuum-Verfahren imprägniert.

VACUS-JMPRO

Nr. 85178. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1935, 19 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Seestrasse, **Kilchberg b. Zürich** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kakao und Schokolade, mit Milchzusatz, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen.

Nr. 85179. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1935, 4 Uhr.
Chapuis Champignon-Kulturen, Felsenau, Gemeinde Leuggern (Aargau, Schweiz), — Produktions- und Handelsmarke.

Champignons.

N° 85180. Date du dépôt: 21 février 1935, 19 h.
Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, Cham et **Vevey** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 36920. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 février 1935.)

Lait condensé, farine pour enfants, café au lait, chocolat au lait, cacao au lait, beurre et fromage.

MARKE MILCHMÄDCHEN

N° 85181. Date du dépôt: 21 février 1935, 19 h.
Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, Cham et **Vevey** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 36921. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 février 1935.)

Lait condensé, farine pour enfants, café au lait, chocolat au lait, cacao au lait, beurre et fromage.

MARQUE LA LAITIÈRE

Uebertragung — Transmission

Nr. 78247. — Albert Pfenninger, chem. Produkte, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an: **Heinrich Schüssler**, Nordstrasse 313, **Zürich 10** (Schweiz). — Eingetragen am 22. Februar 1935.

Radiations — Löschungen

Nos 55274, 66991, 66993, 68569, 68682. — **Sté Ame des Usines Fils de Achille Hirsch & Co**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Radiées le 27 février 1935 à la demande de la titulaire.

Nr. 84413. (S. H. A. B. Nr. 285 von 1934). — **Rosenzweig & Baumann, Kasseler Farben-, Glasuren- und Lackfabrik**, Kassel (Deutschland). — Am 2. März 1935 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Nachlassvertrag

Verschiebung der Gläubigerversammlung.

Die auf Dienstag, den 12. März 1935, nachmittags 15 Uhr, in das Restaurant Kaufleuten, Pelikanstrasse 18, Zürich 1, angesetzte Gläubigerversammlung in Sachen des

Otto Vorberg, Kürschnerei und Handel in Pelzen und Fellen,
wohnhaft: Höhestrasse 7, **Zollikon,**
Geschäft: Limmatquai 94, **Zürich 1,**

findet nicht statt. Durch Publikation an dieser Stelle wird das neue Datum der Gläubigerversammlung, ebenso auch der Zeitpunkt der Aktenauflage im Bureau des Sachwalters an der Bahnhofstrasse 24, Zürich 1, bekannt gemacht werden. (A. A. 28)

Zürich, den 8. März 1935.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Rechtsanwalt E. R. Sassella,
Bahnhofstrasse Nr. 24 I, Zürich 1.

Cie du chemin de fer régional du Val de Travers

Conformément à l'art. 29 de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918, les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 5 % de 1912 sont, par les présentes, convoqués pour le **mardi 19 mars 1935, à 10.15 heures** (liste de présence dès 10 heures), **en l'Hôtel de la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel**, en une

assemblée

qui, sous la présidence du soussigné, aura à se prononcer sur les propositions suivantes:

1. Renonciation aux amortissements qui auraient dû se faire en 1933 et 1934 et suspension du service de l'amortissement pendant les années 1935 à 1939.
2. Du 1er janvier 1934 au 31 décembre 1939, remplacement de l'intérêt conventionnel par un intérêt variable, maximum 5 %, et cumulatif, remise étant faite des intérêts cumulatifs qui n'auront pu être payés avec le produit net de l'exploitation à la fin de cette période.

Les obligataires seront en outre appelés à désigner deux représentants de la communauté dans le sens des art. 23 et suiv. de l'ordonnance précitée.

Les obligataires qui entendent prendre part à l'assemblée sont **tenus de déposer** leurs titres auprès de l'une des banques ci-après: Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel, Agence de la Banque Cantonale Neuchâteloise à Fleurier, Union de Banques Suisses à Fleurier, contre remise de la carte d'admission, **jusqu'au 16 mars 1935, à midi.** Une procuration écrite est nécessaire pour la représentation de créanciers à l'assemblée. Des formules de procuration seront fournies par les banques. Le dossier de la cause peut être consulté au greffe du Tribunal fédéral moyennant présentation de la carte d'admission. (A. A. 21 I)

Lausanne, le 25 février 1935. **Le Juge fédéral délégué:**
SOLDATI.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhr aus Italien

Für die Einfuhr aus Italien werden wieder im Rahmen der Kontingente, Bewilligungen erteilt. 58. 11. 3. 35.

Importation d'Italie

On délivre de nouveau des permis, dans la limite des contingents, pour l'importation de marchandises italiennes. 58. 11. 3. 35.

Algérie — Importation des laits concentrés et des laits en poudre

A teneur d'une note que le Gouvernement général de l'Algérie (Direction des Services Economiques) a adressée au Consulat de Suisse à Alger, il a été décidé, à titre transitoire, en attendant que les dispositions du décret français du 23 septembre 1934 [1]) soient étendues à l'Algérie, ce qui suit:

Les laits concentrés et les laits en poudre sont admissibles à l'importation en Algérie pour autant qu'ils satisfont aux prescriptions françaises actuelles relatives à l'obligation de la date de fabrication de ces produits.

Cette date de fabrication pourra, dès lors, être exprimée par la seule indication du millésime de l'année pendant laquelle le lait a été introduit dans le récipient, sans que l'indication plus précise du trimestre de fabrication afférent à l'année envisagée soit obligatoire comme l'exigeait l'ancienne réglementation. La mention obligatoire devra être apposée, comme par le passé, sur les étiquettes en caractères indélébiles et très apparents.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 233 du 5 octobre 1934 et 22 du 28 janvier 1935. 58. 11. 3. 35.

Vereinigte Staaten von Amerika — Einfuhr von zusammenrollbaren Metallmassläben

Gemäss einem Entscheid des Schatzamtes der Vereinigten Staaten von Amerika ist die Einfuhr von zusammenrollbaren Metallmasstäben und Kontrollmittel dafür (coilable metal rules and controlling means therefor), ausgenommen unter gewissen Bedingungen, verboten worden, da angenommen wird, dass diese Artikel mittels unlautern Wettbewerbsmethoden eingeführt werden. Dieses Verbot bleibt vorläufig solange bestehen, bis die Untersuchung über die Zuwiderhandlungen gegen die Bestimmungen über unlautern Wettbewerb beendet ist. Die Einfuhr wird nur ausnahmsweise gestattet, wenn sie unter der Lizenz des eingetragenen Eigentümers des USA-Patentes Nr. 1964280 erfolgt oder unter dem vom Schatzamt verordneten Zollverschluss. 58. 11. 3. 35.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz — **Wechsel- (Geld-) Kurse**

	Offiz. %	Privat %	Täg. Geld %	Paris %	London %	Berlin %	New York %	Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York
					Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter)			in % über (+) bzw. unter (—) Parität vor dem 25. Sept. in %			
8.	III	2	1½	1	—0,625	+0.937	—1,875	+1,312	+0,15	42,51	+0,28	—0,48
1.	III	2	1½	1	—0,625	+0.937	—1,875	+1,312	+0,36	41.22	+0,34	+0.09
22.	II.	2	1½	1	—0.625	+1.187	—1,875	+1,312	+0,36	40,57	+0,30	+0,58
15.	II.	2	1½	1	—0.625	+1.187	—1,875	+1,312	+0,36	40.25	+0,34	+0,91
8.	II.	2	1½	1	—0,625	+1.187	—1.875	+1,312	+0,34	40,01	+0,36	+1,28
1.	II.	2	1½	1	—0,625	+1,187	—1.875	+1,312	+0,36	40,07	+0,42	+1,36

Lombard-Zinsfuss: Basel Genf, Zürich 2½—4½ % — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 2½%. 58. 11. 3. 35.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 7. März 1935 — Situation hebdomadaire au 7 mars 1935

Aktiven — Actif

	Fr.		Letzter Ausweis Dernière situation Fr.	
1. Goldbestand:				Encaisse or
im Inland	1,681,029,088. 85			en Suisse
im Ausland	101,857,996 65			à l'étranger
	1,782,887,085. —	—	12,024,006. 50	
2. Golddevisen	14,078,757. 51	+	7,619,814. 10	Disponibilités « or » à l'étranger
3. Inlandportefeuille:				Portefeuille effets sur la Suisse
Wechsel	18,509,303. 68	—	5,727,558. 85	effets de change
Schatzanweisungen	4,698,400. —			rescriptions
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	950,000. —	—	500,000. —	Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse
5. Lombardvorschüsse:				Avances sur nantissement
mit 10-tägiger Kündigungsfrist	62,612,032 07	—	1,226,015. 48	dénonçables à 10 jour
Andere Lombardvorsch.	3,100,031. 95			Autres avances sur nant.
6. Wertschriften	54,324,549. 35	+	6,032. 20	Titres
7. Korrespondenten:				Correspondants
im Inland	5,130,188. 83	—	369,423. 94	en Suisse
im Ausland	497,510. 47			à l'étranger
8. Sonstige Aktiven	16,851,067. 21	—	2,756,743. 29	Autres postes de l'actif
Total	1,968,138,921. 07			

Passiven — Passif

	Fr.		Fr.	
1. Eigene Gelder	36,500,000. —		—	Fonds propres
2. Notenumlauf	1,805,939,700. —	—	23,794,930. —	Billets en circulation
3. Tägl. fäll. Verbindlichkt.	564,751,880 93	+	8,852,671. 74	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	55,947,340. 14	—	35,643. 50	Autres postes du passif
Total	1,968,138,921. 07			

Diskontosatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuss 2½% seit 8. Februar 1933.

Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 2½ % depuis le 8 février 1933. 58. 11. 3. 35.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 11. März an — Cours de réduction dès le 11 mars

Belgien Fr. 72. 15; Dänemark Fr. 65. 45; Danzig Fr. 101. 25; Deutschland Fr. 123. 85; Frankreich Fr. 20. 38; Italien Fr. 25. 95; Japan Fr. 88. 50; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 14. 46; Marokko Fr. 20. 38; Niederlande Fr. 209. 20; Oesterreich Fr. 57. 70; Polen Fr. 58. 45; Schweden Fr. 75. 45; Tschechoslowakei Fr. 12. 95; Tunesien Fr. 20. 38; Ungarn Fr. 89. 95; Grossbritannien und Irland Fr. 14. 70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:
Division du commerce du département fédéral de l'économie publique à Berne.

St. Gallische Creditanstalt
St. Gallen
Speisergasse Nr. 12

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 7. März 1935 hat die

Dividende pro 1934 auf 7% = Fr. 35.— pro Aktie

festgesetzt. Die Dividendencoupons Nr. 4 pro 1934 ab unsern Aktien gelangen daher ab heute mit (120-7 G) 643

Fr. 35.—

minus 4½ % eidgen. Couponssteuer an unserer Wertschriftenkasse zur Einlösung.

ST. GALLEN, den 8. März 1935. **Die Direktion.**

Waschanstalt Zürich A.-G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
Mittwoch, den 27. März 1935, abends 6½ Uhr
im Waldhaus Dolder, Zürich 7

Traktanden: 1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht 1934.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz 1934; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 11. März 1935 an auf unserem Bureau den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten können vom gleichen Tage an gegen Vorweisung der Aktientitel bei der Gewerbebank Zürich, Rämistrasse 23, Zürich, bezogen werden. Am Tage der Versammlung werden keine Stimmkarten mehr abgegeben. 644 i

Zürich, den 11. März 1935. **Der Verwaltungsrat.**

Steinkohlen-Handels-Gesellschaft Glarus

Einladung
zur
ordentlichen Generalversammlung
auf Mittwoch, den 13. März 1935, nachmittags 3½ Uhr
im Hotel Glarnerhof, Glarus

TRAKTANDEN:
1. Protokoll der letztjährigen ordentlichen Generalversammlung.
2. Jahresbericht.
3. Rechnungsablage und Entlastung der Verwaltungsorgane gemäss Antrag der Rechnungsrevisoren.
4. Verteilung des Rechnungsüberschusses pro 1934.
5. Wahlen.
6. Umfrage.

Allfällige Anträge sind uns bis spätestens den 4. März 1935 einzureichen. Die Bücher liegen inzwischen in unsern Bureaux zur Einsicht auf.

(3090 Gl) 493 i **Der Verwaltungsrat.**

Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg (Suisse)

Obligations foncières Série B. 4%
Emprunt de Fr. 10,000,000 de 1909
dont Fr. 5,000,000 ont été émis, Nos 1 à 10000

Ont été désignées par le sort, pour être remboursées le 1er juin 1935, les obligations ci-après qui cesseront de porter intérêt dès cette date: 615

681	à	690	761	à	770	1911	à	1920	2111	à	2120
2321	à	2330	2821	à	2830	3321	à	3330	3931	à	3940
4361	à	4370	5951	à	5960	6711	à	6720	6821	à	6830
6841	à	6850	7061	à	7070	7321	à	7330	7451	à	7460
7511	à	7520	8301	à	8310	8981	à	8990	9991	à	10000

Fribourg, le 28 février 1935. **La Direction.**

Ueber 1000 Firmen 111-8

benützen heute die Meyerschen Erfolgs- und Unkosten-Tabellen, denn diese orientieren — im Gegensatz zur Bilanz — nicht nur über den derzeitigen Stand der Unternehmung, sondern über deren Entwicklung im Laufe der Jahre. Beide Exempl. zusammen Fr. 7.—.
Aug. Meyer-Häner, Gundeldingerstr. 111, Basel.

SCHWEIZERISCHE TREUHANDGESELLSCHAFT
Zürich BASEL Genf
Aelteste und grösste Treuhandgesellschaft der Schweiz 351

Schweizerische Nationalbank

Dividenden-Zahlung

Der Coupon Nr. 27 der Aktien der Schweizerischen Nationalbank wird von heute an mit

Fr. 15.—, abzüglich 4½ % eidg. Couponssteuer,

bei den Sitzen, sowie bei sämtlichen Zweiganstalten und Agenturen der Nationalbank spesenfrei eingelöst.

Die Coupons sind, nach Nummern geordnet, mit besondern Bordereaux, wozu die Formulare bei allen unsern Kassen kostenlos bezogen werden können, einzureichen.

Zürich und Bern, den 11. März 1935.

Das Direktorium.

Verzeichnis der Nationalbankstellen:

Sitze: Bern und **Zürich**

Zweiganstalten:

Aarau, Basel, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

Agenturen:

Biel.
La Chaux-de-Fonds.
Winterthur.
Altdorf (Urner Kantonalbank).
Bellinzona (Banca dello Stato del Cantone Ticino).
Chur (Graubündner Kantonalbank).
Freiburg (Banque de l'Etat de Fribourg).
Herisau (Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank).
Liestal (Basellandschaftl. Kantonalbank).
Schaffhausen (Schaffhauser Kantonalbank).
Schwyz (Kantonalbank Schwyz).
Sitten (Banque Cantonale du Valais).
Solothurn (Solothurner Kantonalbank).
Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank).
Zug (Zuger Kantonalbank).

Banque Nationale Suisse

Paiement du dividende

Le coupon n° 27 des actions de la Banque Nationale Suisse est payable dès ce jour, à raison de:

Fr. 15.— moins l'impôt fédéral sur les coupons (4½ %),

auprès de tous les sièges, succursales et agences de la Banque.

Les coupons, classés par ordre numérique, doivent être accompagnés de bordereaux spéciaux délivrés sans frais à toutes les caisses de nos établissements.

Zurich et Berne, le 11 mars 1935.

La Direction générale.

Liste des établissements de la Banque:

Sièges: Berne et **Zurich**

Succursales:

Aarau, Bâle, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall

Agences:

Bienne.
La Chaux-de-Fonds.
Winterthour.
Altdorf (Banque Cantonale d'Uri).
Bellinzona (Banca dello Stato del Cantone Ticino).
Coire (Graubündner Kantonalbank).
Fribourg (Banque de l'Etat de Fribourg).
Herisau (Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank).
Liestal (Banque Cantonale de Bâle-Campagne).
Schaffhouse (Banque Cantonale de Schaffhouse).
Schwyz (Kantonalbank Schwyz).
Sion (Banque Cantonale du Valais).
Soleure (Solothurner Kantonalbank).
Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank).
Zoug (Zuger Kantonalbank).

Rheintalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 23. März 1935, vormittags 11¼ Uhr, im Sitzungssaal der Basler Handelsbank in Basel.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates, sowie der Jahresrechnung und Bilanz pro 31. Dezember 1934, unter vorhergehender Berichterstattung der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und der Bilanz.
3. Wahlen.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis 19. März 1935 inkl. gegen Empfangsschein zu deponieren: in **St. Margrethen:** am Sitze der Gesellschaft; in **Basel, Genf** und **Zürich:** bei der Basler Handelsbank; in **St. Gallen:** beim Bankhause Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

Der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren nebst der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 14. März 1935 ab am Sitze der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

St. Margrethen, den 8. März 1935. (1886 G) 649 i

Der Verwaltungsrat.

Gornergratbahn-Gesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 23. März 1935, vormittags 10½ Uhr im Bürgerhaus in Bern (Parterre-Saal)

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1934, Decharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1935.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können die Zutrittskarten erhoben werden vom 13. bis 21. März 1935 in

Bern:	bei der Berner Handelsbank,
Basel:	bei der Basler Handelsbank,
Zürich:	bei der Schweiz. Bankgesellschaft,
	bei der A. G. Leu & Cie.,
Winterthur:	bei der Schweiz. Bankgesellschaft,
Lausanne:	bei der Union de Banques Suisses.

Rechnungen und Bilanz pro 1934, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 12. März a. c. bei der Betriebsdirektion in Brig zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. (3344 Y) 647 i

Der Verwaltungsrat.

Deno A. G. Zug

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 19. März 1935, vormittags 11 Uhr im Geschäftshaus zum „Phönix" in Zug

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Bilanz über das verflossene Geschäftsjahr nach vorausgegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Festsetzung der Entschädigung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. (81584 Lz) 650 i

Zug, den 9. März 1935.

Der Verwaltungsrat.

Art. Institut Orell Füssli, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. März 1935, 16 Uhr im „Froschauer", Dietzingerstrasse 3, Zürich 3

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung pro 1934 nach Anhörung des Revisorenberichtes und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
3. Wahlen.
4. Diverses.

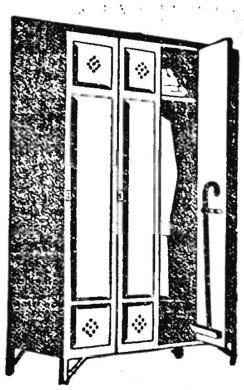
Die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen vom 11. März 1935 an im Bureau der Gesellschaft, Dietzingerstrasse 3 II, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Den im Aktienregister eingetragenen Aktionären wird der Jahresbericht, sowie eine Eintrittskarte zur Generalversammlung, zugestellt.

Wir machen erneut darauf aufmerksam, dass, laut Generalversammlungsbeschluss vom 19. April 1933, die bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt worden sind. **Diejenigen Aktionäre, die ihre Aktien noch nicht zur Umwandlung angemeldet haben, werden wiederholt ersucht, uns ihre Titel mit Couponbogen** (Coupon Nr. 10 u. ff.) **zur Erledigung der notwendigen Formalitäten unverzüglich einzureichen.** (6149 Z) 646 i

Zürich, den 4. März 1935. **Der Verwaltungsrat.**

Kleider-Schränke
für Verwaltungen
Schulen u. Fabriken
Kempf & Co
Herisau
Telephon № 167



Eidgenössische Bank
(Aktiengesellschaft)

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung hat die Dividende pro 1934 auf 3 % festgesetzt.

Demgemäss erfolgt die Zahlung ab 11. März, abzüglich 4½ % eidgenössische Couponssteuer, mit

Fr. 14.35 netto per Aktie

an den Kassen der Eidgenössischen Bank (A. G.) in Zürich, Basel, Bern, La Chaux de-Fonds, Genf, Lausanne, St. Gallen und Vevey, gegen Coupon Nr. 42.

Zürich, den 9. März 1935. (6095 Z) 622 i

Das Direktorium.

Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald in Basel

45. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 26. März 1935, vormittags 10 Uhr, im Sitzungssaale der Basler Handelskammer, in Basel, St. Albangraben Nr. 8, II. Stock.

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Jahresrechnung per 31. Dezember 1934, Bericht der Kontrollstelle, Decharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, haben die Aktionäre ihre Aktien bis spätestens Samstag, den 23. März 1935, bei der Gesellschaftskasse, oder bei den Herren A. Sarasin & Cie., in Basel, zu deponieren. 628

Jahresrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 19. März 1935 an zur Einsicht der Aktionäre bei der Kasse der Gesellschaft auf.

Der Verwaltungsrat.

Rumpf'sche Krepoweberei A.-G. Basel

41. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 9. April 1935, nachmittags 5 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Weidengasse 49, in Basel.

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Rechnung über das Geschäftsjahr 1934.
2. Bericht der Revisoren.
3. Abnahme der Rechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung nach § 19 der Statuten.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Revisoren und eines Suppleanten pro 1935.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Revisoren werden vom 30. März 1935 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, Weidengasse 49, aufgelegt sein. Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung persönlich oder durch schriftlich bevollmächtigten Vertreter (Aktionär) teilnehmen wollen, haben ihre Aktien 3 Tage vorher bei der Gesellschaft oder dem Schweizerischen Bankverein in Basel zu deponieren. 633

Basel, den 11. Februar 1935. *Der Präsident des Verwaltungsrates:* F. Lindenmeyer-Seiler.

Gröninger Aktiengesellschaft Aluminiumwarenfabrik
Binningen-Basel

Die Herren Aktionäre der Gröninger Akt. Ges. werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 23. März 1935, vormittags 11.30 Uhr, ins Sitzungszimmer nach Binningen, zur Behandlung nachstehender Traktanden eingeladen:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1934, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Binningen, den 11. März 1935. (8218 Q) 639 i

Der Verwaltungsrat.

Kopierrollen
passend zu jedem Maschinen-System. Beste Sorte zu äusserst vorteilhaften Preisen bei
Vertrieb der elektr. Kopiermaschine „Excelsior 7" 40 Kopien pro Min.
GEBRÜDER SCHOLL AG POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

LUGANO ADLER HOTEL am Bahnhof
Von Geschäftsherren bevorzugt. Herrliche, ruhige und aussichtsreiche Lage, Zimmer Fr. 4.—, Pension Fr. 10.50. Gleiches Haus: **Erika-Schweizerhof.** Umg. v. Gärten. Fl. Wasser. Zimmer ab Fr. 3.—, Pension Fr. 9.50. Garage, Boxen. Jahresbetrieb. 2678

Engros-Geschäft der Auto-Branche (Zubehöre) und industrielle Bedarfsartikel **bietet**

tüchtigem Mitarbeiter u. Reisenden

selbständige **Situation** bei Geschäfts-Ausdehnung. (Bearbeitung Zentralschweiz). Schriftliche Offerten sub **Ye 20416 U** an **Publicitas Bern.** 610

Erstklassige Kapitalanlage
Per sofort zu verkaufen
großes Geschäftshaus
mit nachweisbar **guter Rendite.** Anfragen unter Chiffre **Z 3334 Y** an **Publicitas Bern.** 634

Machine à copier électrique
en parfait état, à céder à bon compte. S'adr. **Caisse pop. d'Epargne & de Crédit, Vevey,** rue du Simplon 34. 636

Zu verkaufen
1 Adressiermaschine
„Adressograph"
in tadellosem Zustand, incl. ca. 400 Plaketten,
äusserst billig.
Auskunft Telephon Nr. 34.117 Zürich. 631

Kassenschrank
sehr preiswert zu verkaufen. Anfragen unter Chiffre **B 6051 Z** an **Publicitas Bern.** 594

Vevey

Le détenteur des 3 obligations, au porteur,

Banque Populaire Suisse, 5%, de fr. 1000.—

chacune, Nos 565382/83/84, est sommé de les produire au **Greffe du Tribunal de Vevey,** dans le délai de 3 ans dès la première publication, à quel défaut elles seront annulées.

Vevey, le 7 mars 1935.

Le Président du Tribunal: Paseboud. 635

Kommerzielle Anzeigen
haben den besten Erfolg im Schweiz. Handelsamtsblatt

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern

XXIII. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 25. März 1935, 14½ Uhr im Bürgerhaus (Bürgersaal, I. Stock) Neuengasse, Bern

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichts der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung für 1934.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen: a) Verwaltungsrat; b) Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 13. März a. c. hinweg auf unserem Bureau, Länggasstrasse 51, in Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, welche der Versammlung beizuwohnen wünschen, sind gebeten, die Zutrittskarten spätestens bis und mit Freitag, den 22. März a. c. zu erheben, gegen Ausweis über ihren Aktienbesitz:

in **Bern:** bei der Gesellschaft,
» » » » Berner Handelsbank,
» » » » Kantonalbank von Bern,
» » » » Schweizerischen Volksbank,
und ihren Zweigniederlassungen,
» **Zürich:** » » Aktiengesellschaft Leu & Co.,

woselbst ab 13. März a. c. auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann. (3340 Y) 640 i

Bern, den 11. März 1935. **Der Verwaltungsrat.**

St. Margarethen Villen-Quartier A.-G. in Basel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 30. März 1935, nachm. 5 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, in Basel.

Verhandlungsgegenstände:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung pro 30. September 1934 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Neuwahl des Verwaltungsrates.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 14. März 1935 an zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Basel, den 11. März 1935. (3214 Q) 637 i

Der Verwaltungsrat.

Société l'Ermitage à Vevey

Le conseil d'administration de la Société l'Ermitage à Vevey convoque Messieurs les actionnaires en **assemblée générale ordinaire** pour le samedi, 23 mars 1935, à 16 heures, à l'Hôtel Suisse, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination des contrôleurs.
5. Emprunt.
6. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Vevey, dès le 12 mars.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, sur l'indication des numéros des titres, du 12 au 22 mars, par l'Union de Banques Suisses, Vevey, la Banque Populaire Suisse, Montreux.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne